



# HCX 10D8 DAB

## Bedienungsanleitung

**HIFI-ANLAGE MIT DAB+/CD/MP3/USB/AUX IN UND KABELLOSEM ANSCHLUSS**  
Bedienungsanleitung und Anschluss

WIRELESS  
CONNECTION

CD MP3  
PLAYER

RADIO  
PLL FM

USB  
INPUT

AUX IN

DAB+



 <b>GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN</b>	 <b>ACHTUNG</b>	 <b>LASER- WARNUNGEN</b>
<p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.</p>	<p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.</p>	<p>Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bei geöffnetem gerät, das auge nicht an die linse des lasers nähern. es besteht die gefahr, dass die netzhaut dabei verletzt wird.</li> <li>- Versuchen sie nicht, die lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäß zu behandeln. es besteht die gefahr, daß strahlen dabei absorbiert werden.</li> </ul>

## HINWEISE

### ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw...
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Bringen Sie Ihr Ohr während der Einrichtung und der Lautstärkeregelung nicht in die Nähe des Lautsprechers, und halten Sie die Lautstärke insbesondere beim Einschalten auf einem Minimum.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für eine freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens 5 cm).
- Sollten Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten TREVI-Servicestelle.
- Überprüfen Sie immer, ob die Stromversorgungs- und Anschlusskabel korrekt verlegt sind.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Wenn Sie eine übermäßige Hitzeentwicklung am Gerät feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

### PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

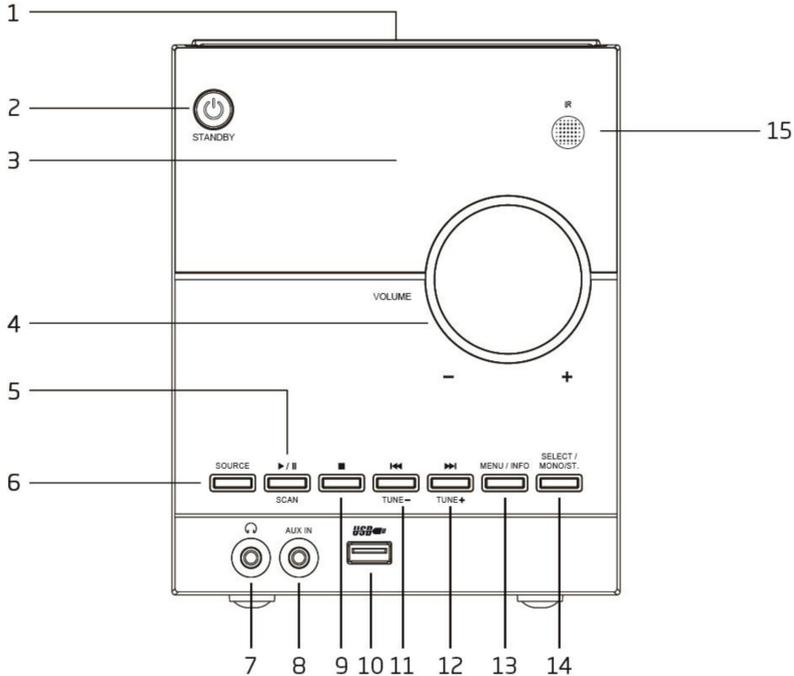
### WICHTIG

Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene **TREVI**-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

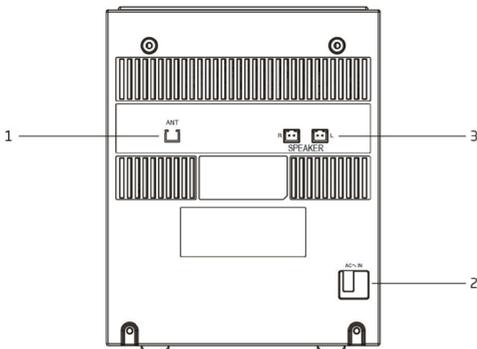


**Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.**

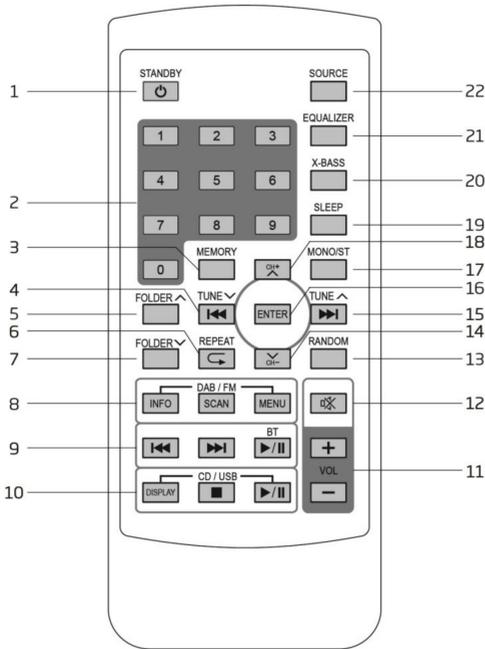


**BESCHREIBUNG DER BEFEHLE**

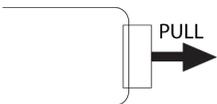
- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. CD-Spieler</li> <li>2. STANDBY-Taste</li> <li>3. Anzeige</li> <li>4. Lautstärke einstellen</li> <li>5. ▶    /SCAN-Taste, Wiedergabe/Pause/Radio suchen und speichern Stationen automatisch</li> <li>6. SOURCE-Taste, Quellenauswahl</li> <li>7. Kopfhöreranschluss</li> <li>8. Audioeingang (AUX IN)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9. Taste ■, Stop.</li> <li>10. USB-Eingang.</li> <li>11. ◀◀/TUNE- Taste, vorheriger Titel/Radiosender</li> <li>12. ▶▶/TUN+ -Taste, nächster Titel/Radiosender</li> <li>13. Taste MENU/INFO, Zugriff auf Menü/Displayanzeige</li> <li>14. SELECT/MONO/ST-Taste, Auswahl von Mono/ Stereo- Radio/Einstellungen bestätigen</li> <li>15. Fernbedienungsempfänger</li> </ul> |
|---|--|



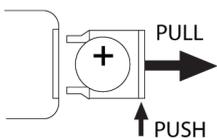
- 1. Antennenanschluss: Stecken Sie das mitgelieferte Antennenkabel ein
- 2. Netzkabel
- 3. R/L-Lautsprecheranschlussbuchsen


**BESCHREIBUNG DER BEFEHLE**

1. Taste , ein/ Standby
2. Numerische Auswahltasten
3. MEMORY-Taste
4. /TUN- Taste, vorheriger Titel/Radiosender
5. FOLDER+ Taste, nächste Ordnerauswahl im CD- oder USB-Modus
6. REPEAT-Taste aktiviert den Wiederholungsmodus
7. FOLDER-Taste, vorherige Ordnerauswahl im CD- oder USB-Modus
8. INFO-, SCAN- und MENU-Tasten einer DAB/FM-Radioquelle
9. , , der Bluetooth-Quelle
10. DISPLAY , / Tasten der Quelle auf CD/USB-Quelle
11. VOL +/- Tasten, Lautstärkeinstellung
12. MUTE-Taste, Geräteausschluss
13. RANDOM-Taste, zufällige Auswahl der wiedergegebenen Titel
14. CH-/DOWN-Taste, Auswahl der vorherigen Speicher-/Scroll-Menüelemente
15. Taste /TUN+, Titel/nächster Radiosender
16. ENTER-Taste, Auswahl bestätigen
17. MONO/ST-Taste, Mono/Stereo-Radiohören
18. CH+ /UP-Taste, um die nächsten Menüpunkte zum Speichern/ Scrollen auszuwählen
19. SLEEP-Taste, Aktivierung der Auto-Off-Funktion
20. X\_BASS-Taste, Aktivierung der Xbass-Funktion, Verbesserung der Bässe
21. EQUALIZER-Taste, Auswahl verschiedener voreingestellter Klangmodi
22. SOURCE-Taste, Quellenauswahl

**AKTIVIERUNG UND AUSTAUSCH DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG**


Die Fernbedienung wird mit einer bereits installierten Batterie geliefert. Entfernen Sie zum Aktivieren des Akkus die transparente. Die Fernbedienung Die Steuerung ist jetzt einsatzbereit.


**Durch einen neuen Akku ersetzen:**

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel gemäß der Abbildung rechts.
2. Achten Sie auf die richtige Polarität und installieren Sie eine 3V-Lithiumbatterie (CR2025).
3. Schließen Sie die Abdeckung.

## LIEFERN

Schließen Sie das Netzkabel (2) an eine 100/240V-Steckdose mit 50/60 Hz an.

Schließen Sie das Gerät nicht an andere als die angegebenen Steckdosen an.

Beim ersten Start durchsucht das Gerät die vorhandenen DAB-Sender, auf dem Display wird das Wort SCANTIME angezeigt. Warten Sie, bis auf dem Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

**Hinweis:** Wenn nicht anders angegeben, gelten die Beschreibungen der Befehle sowohl für das Gerät als auch für die Fernbedienung.

## AN AUS

1. Drücken Sie die  STANDBY/FUNC-Taste(2), um das Gerät einzuschalten.

2. Drücken Sie die  STANDBY/FUNC-Taste(2), um das Gerät auszuschalten

**Hinweis:** Wenn bei CD, USB- oder AUX-Quellen innerhalb von 15 Minuten keine Bedienung erfolgt, wechselt das Gerät automatisch in den STANDBY-Modus.

## VOLUME CONTROL, XBASS- UND EQUALIZER-FUNKTION

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler(4) am Gerät oder drücken Sie die Tasten VOL+ oder VOL-(11) auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

2. Drücken Sie die XBASS-Taste(20), um die Bass-Boost-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um sie zu deaktivieren.

3. Drücken Sie die EQUALIZER-Taste(21), um eine der voreingestellten Audiodynamiken (Classic, Rock, Pop, Jazz, Flat) auszuwählen.

## UKW-RADIOBETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste(6), bis die UKW-Anzeige im Display erscheint;

2. Drücken Sie wiederholt die Tasten /TUN+(12) oder /TUN-(11) am Gerät oder die Tasten /TUN+(15) oder /TUN-(4) auf der Fernbedienung, um die Einstellung zu erhöhen oder zu verringern Frequenz 0,05MHz und führen Sie eine schrittweise Suche durch;

3. Halten Sie die Tasten /TUN+(12) oder /TUN-(11) am Gerät für einige Sekunden gedrückt, oder drücken Sie die Tasten /TUN+(15) oder /TUN-(4) auf der Fernbedienung Stellen Sie den nächsten oder vorherigen Sender mit dem besten empfangenen Signal ein;

4. Drücken Sie die SCAN-Taste lange, um die automatische Suche und Speicherung von Radiosendern (SCAN) zu aktivieren. Das Gerät kann bis zu 20 Stationen speichern. Durch langes Drücken der MENU-Taste (13, 8 auf der Fernbedienung) können Sie die Art der automatischen Suche auswählen. unter SCAN mit SELECT(14) bestätigen und STRONG (Stationen mit starkem Signal) oder ALL (alle Stationen) wählen, mit SELECT(14) bestätigen;

5. So speichern Sie einen Radiosender:

- Gehen Sie zu der Frequenz, die gespeichert werden soll, und drücken Sie die MEMORY-Taste (3) auf der Fernbedienung.

Das Wort PROG blinkt im Display.

- Wählen Sie mit den Tasten /TUN+(15) oder /TUN-(4) auf der Fernbedienung die Speichernummer, unter der Sie den Radiosender speichern möchten.

- Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste(16). Das Gerät kann bis zu 20 Sender speichern.

6. Um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen, verwenden Sie die Tasten CH+(18) und CH-(14);

7. Um die Wiedergabe von STEREO zu MONO und umgekehrt umzuschalten, drücken Sie die MONO/ST-Taste(14).

**Hinweis:** Damit Sie den besten UKW-Empfang herstellen und die Antenne ausrichten können. Wenn der Empfang nicht gut ist, versuchen Sie, die Länge und Ausrichtung der Antenne anders einzustellen. Die Qualität des UKW-Empfangs hängt jedoch stark von dem Ort ab, an dem sich das Gerät befindet.

## FUNK-DAB/DAB+ -BETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste(6), bis die DAB-Anzeige im Display erscheint.

Wenn Sie es zum ersten Mal einschalten, sucht das Radio automatisch alle verfügbaren DAB-Sender und speichert diese;

2. Wenn Sie den Suchlauf der verfügbaren DAB-Sender wiederholen möchten, drücken Sie die Taste MENU/INFO(13) lange, um das DAB-Menü aufzurufen. Der vollständige Scan wird angezeigt;

3. Drücken Sie die SELECT-Taste(14), um die DAB-Sender zu scannen;

4. Drücken Sie die Tasten /TUN+(12) oder /TUN-(11) am Gerät oder die Tasten /TUN+(15) oder /TUN-(4) auf der Fernbedienung, um die verschiedenen Einstellungen zu durchlaufen DAB-Sender. Drücken Sie die SELECT-Taste(14) am gewünschten DAB-Sender, um die Wiedergabe zu starten;

5. Drücken Sie mehrmals die Taste MENU/INFO(13), um Informationen zum empfangenen Sender anzuzeigen.

## RADIO DAB/DAB+ MENU

1. Halten Sie die MENU/INFO-Taste(13) gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen;

2. Drücken Sie die Taste ►/TUN+(12) oder ◀/TUN-(11) am Gerät oder die Tasten ►/TUN+(15) oder ◀/TUN-(4) an der Fernbedienung, um die verschiedenen DAB-Menüs anzuzeigen Artikel;
3. Drücken Sie die SELECT-Taste(14), um den angezeigten Menüpunkt auszuwählen.

**Full-Scan:** Ermöglicht das Scannen des gesamten DAB/DAB+ -Bandes und das automatische Speichern der gefundenen Sender.

**Manual tune:** Ermöglicht Ihnen das manuelle Scannen einer einzelnen DAB/ DAB+ -Frequenz. Drücken Sie die Taste ►/TUN+ oder ◀/TUN-, um die Kanalnummer für die zu durchsuchende Frequenz auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste SELECT(14), um den Suchlauf zu starten. Die gefundenen Sender werden automatisch gespeichert. Drücken Sie am Ende die Taste MENU/ INFO(13), um zum DAB-Menü zurückzukehren.

**DRC:** Ermöglicht das Aktivieren/Deaktivieren der DRC-Funktion, um den Klang bei lauten Umgebungen zu verbessern. Der DRC-Pegel kann eingestellt werden (hoch), niedrig (niedrig) oder AUS (aus).

**Prune:** Mit dieser Option können Sie aus der Liste der Sender, die gespeichert wurden, alle gefundenen, jedoch nicht verfügbaren Sender löschen (schlechtes Signal). Bewegen Sie mit den Tasten ►/TUN+ oder ◀/TUN- nach Y (YES) und bestätigen Sie den Löschvorgang mit der SELECT-Taste(14).

**System:** ermöglicht den Zugriff auf das System-Untermenü:

**Language:** Sie können die Sprache der Menüs auswählen. Italienisch, Englisch (Standard), Deutsch, Spanisch, Niederländisch, Französisch sind verfügbar.

**Factory reset:** Mit dieser Option können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Am Ende des Reset wird ein automatischer Suchlauf der DAB/DAB+ -Sender durchgeführt. Bewegen Sie mit den Tasten ►/TUN+ oder ◀/TUN- zu Y (YES) und bestätigen Sie mit der SELECT-Taste(14).

**SW-Version:** Damit können Sie die Softwareversion des Geräts anzeigen.

### SPICHERN VON FUNKSTATIONEN

Um einen Radiosender zu speichern, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
2. Halten Sie die MEMORY-Taste(3) gedrückt. Auf dem Display wird PROG angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Tasten ►/TUN+ oder ◀/TUN- einen Speicherplatz aus.
4. Drücken Sie die SELECT-Taste(14), um den Radiosender zu bestätigen und zu speichern.  
Wiederholen Sie diesen Vorgang für jeden Radiosender, den Sie speichern möchten. Es stehen 20 Speicherplätze zur Verfügung.
5. Um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen, verwenden Sie die Tasten CH+(18) und CH-(14).

### CD-MP3-PLAYER-BETRIEB

#### REPRODUKTION

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste(6), bis die Anzeige CD READ im Display erscheint, die anzeigt, dass die Disc eingelegt wird. Wenn die Disc nicht im Display angezeigt wird, erscheint die Anzeige NO DISC;
2. Öffnen Sie das CD-Fach(1), indem Sie die Tür am Mittelpunkt (Text OPEN) anheben und die CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen. Schließen Sie die Tür vorsichtig;
3. Nach einigen Sekunden zeigt das Display(3) die Anzahl der Titel auf der Disc an. Drücken Sie die Taste ► || , um die Musikwiedergabe zu aktivieren;
4. Drücken Sie die ► || Taste, um die Pause zu aktivieren. Auf dem Display wird das ► Blinkzeichen angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Pause zu deaktivieren;
5. Drücken Sie die Taste ■ , um die Wiedergabe dauerhaft zu stoppen.

#### JUMP TRACE UND SCHNELLE SUCHE

1. Drücken Sie ►/TUN+ o ◀/TUN- , um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln;
2. Halten Sie die Taste ►/TUN+ o ◀/TUN- während der Wiedergabe gedrückt, um eine bestimmte Musikpassage schnell zu suchen. Lassen Sie die Taste los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

#### WIEDERHOLEN

- Drücken Sie die REPEAT-Taste(6) auf der Fernbedienung, bis die Anzeige RPT ONE auf dem Display erscheint, um den gleichen Titel kontinuierlich abzuspielen.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste(6) auf der Fernbedienung, bis die Anzeige RPT ALL im Display erscheint, um alle vorhandenen Spuren fortlaufend wiederzugeben.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste(6) auf der Fernbedienung, bis die Anzeige RPT FOLD auf dem Display erscheint, um alle Titel des ausgewählten Ordners fortlaufend abzuspielen (nur für MP3-CDs, die Ordner enthalten).
- Drücken Sie die REPEAT-Taste(6) auf der Fernbedienung, bis die Anzeige NORMAL im Display erscheint, um alle vorhandenen Spuren nur einmal abzuspielen.
- Drücken Sie die RANDOM-Taste(13) auf der Fernbedienung (die RANDOM-Anzeige erscheint im Display), um alle vorhandenen Spuren in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

**ALBUM-FUNKTION**

**HINWEIS:** Diese Funktion gilt nur für MP3-CDs, die Ordner enthalten.

1. Drücken Sie bei der Wiedergabe einer MP3-CD mit mehreren Ordnern die Tasten FOLDER + (5) und FOLDER-(7), um den Ordner auszuwählen, den Sie abspielen möchten.

**ID3-FUNKTION**

**HINWEIS:** Diese Funktion gilt nur für MP3-Titel

1. Drücken Sie während der Wiedergabe einer MP3-CD die DISPLAY-Taste(10), um die ID3-Funktion zu aktivieren. Informationen zum abgespielten Titel werden angezeigt.

**USB INPUT-BETRIEB**
**REPRODUKTION**

1. Schließen Sie ein USB-Speichergerät an den USB-Eingang(10) an;
2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste(6), bis die Anzeige USB READ im Display erscheint, die anzeigt, dass die Daten des USB-Geräts geladen werden. Wenn kein USB-Gerät vorhanden ist, zeigt das Display KEIN USB an.

**Hinweis:**

- Das Gerät unterstützt möglicherweise einige USB-Geräte nicht. Dies ist auf die Inkompatibilität einiger Prozessoren zurückzuführen.

3. Weitere Informationen zu den weiteren Funktionen finden Sie im Abschnitt "BETRIEB VON CD-MP3-PLAYER".

**INPUT AUX IN**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste(6), bis die Anzeige AUDIO IN im Display erscheint;
2. Verbinden Sie ein beliebiges Gerät mit Audioausgang über das entsprechende Kabel mit dem Eingang AUX IN(8);
3. Befehlen Sie dem externen Gerät die Befehle;
4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Gerät(4) oder mit den Tasten VOL+ oder VOL-(11) der Fernbedienung ein.

**DRAHTLOSER BETRIEB**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals die SOURCE-Taste(6), bis die "BT"-Anzeige im Display erscheint;
2. Das Wort "PAIRING" beginnt auf dem Display zu blinken und das System startet automatisch den Suchlauf;
3. Aktivieren Sie die drahtlose Funktion des zu koppelnden externen Geräts und machen Sie es sichtbar;
4. Starten Sie die Gerätesuche. Suchen Sie am Ende nach dem Gerät "HXC 10D8 DAB";
5. Geben Sie das Passwort "0000" ein, falls erforderlich;
6. Nach dem Pairing gibt das Gerät einen Benachrichtigungston aus und das Wort "BT AUDIO" wird auf dem Display angezeigt;
7. Starten Sie die Audiowiedergabe von Ihrem Gerät;
8. Drücken Sie die Tasten ►/TUN+ oder ◀/TUN-, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln;
9. Drücken Sie ► || , um die Pause zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Pause zu deaktivieren;
10. Halten Sie die Taste ► / || a einige Sekunden lang gedrückt, um die Kupplung zu entfernen.

**SLEEP-FUNKTION**

Mit der SLEEP-Funktion können Sie die automatische Abschaltung nach einer bestimmten Zeit des Geräts programmieren. Durch mehrmaliges Drücken der SLEEP-Taste können Sie die Ausschaltzeit auswählen (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 00 = aus). Das Symbol ZZZ erscheint im Display und zeigt die aktive Funktion an. Nach Ablauf der programmierten Zeit wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

**KOPFHÖRER**

1. Stecken Sie den Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse(7);
2. Starten Sie die gewünschte Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke ein.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Leistung und Verbrauch:	..... 100-240V ~ 50/60Hz - 22W
UKW-Bandempfang:	..... 87,5 - 108 MHz
DAB/DAB+ -Bandempfang:	..... 174.928 - 239.200 MHz
Drahtlose Sendeleistung:	..... 2,5 mW
Frequenz der drahtlosen Übertragung:	..... 2,4 GHz
Geräteabmessungen:	..... 140 x 210 x 170 mm
Lautsprecherabmessungen:	..... 130 x 125 x 170 mm